雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
布色最多 歐式最新 工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧妙 地方雅潔 招呼週到 貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

增羣益書店
中西賀冬拜年柬
各式兒童玩具
新到雜誌畫報
電話MU 4-4[illegible]
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.

▲香港新聞▼

深夜破鐵網入鄰屋 花旗佬在澳被拘究

△他無職業生活優裕行踪古怪

澳門訊。昨天凌晨零時許，柿山脚賣草地街九號瑞牛印務局前發生了一宗怪事。在黑夜中有一個美國藉男子爬上該店側水巷的鐵閘。用鋼剪。鋸等工具將鐵閘頂上的一層鐵絲網剪開。然後潛入屋內。似要有所動作。

當這男子潛入屋內後。屋中的犬曾向他猛吠。附近街坊更練發覺。即通知瑞牛印務局當事人。並向警方報案。這男子行藏為揭露後。立時翻過鐵閘。逃出屋外。向板樟堂。議事亭前狂奔。並出新馬路。到中央的士召車。當時。瑞牛印務局有人跟踪着他。而在這時候。龍嵩街警廳的警車已出動。即將這男子拘捕解返警廳。

這男子被扣留了一夜。昨天往警廳裁判所審訊。警方並傳詢了印務局的負責人何瑞牛。

據悉。那男子認是美國人。名施道符。約五十歲。住賣草地七號C三樓。與瑞牛印務局為鄰。

據他供說。因為他住在印務局之鄰。該店蓄有一頭母狗和數頭幼犬。因幼犬夜吠。他被嘈吵。所以要弄開錢網入屋。以對付那些狗隻。這番供詞。眞耶假耶。部就天曉得。後來何瑞生不願多事。沒有追究。警方判令施道符賠償損失數十元。這案件解決後。施道符即被釋返家。

附近街坊們說：施道符為人很怪。他租的地方租金百元。但在家的時候很少。同時。他似沒有職業。經常喜歡打網球。生活頗優悠。他是幹什麼的。誰也不知道。至於他為什麼星夜攔鐵網入隣居呢。是否因為一頭狗呢。那就不得而知了。

據悉。瑞牛印務局在這件事發生之後。迄未發現有損失。瑞生印務局側被剪開的鐵網下面是鐵閘。鐵閘通進一條冷巷。冷巷盡頭是一度橫門。該橫門是沒有上鎖的。門後是印務局的賬房。外人如果入了鐵閘。便可以直入店中了。

兩男女向銀行取款

被警方拘控還押候續查

香港訊。警局商業犯罪調查課檢發一宗去年九月間。在本港發生的僞冒加拿大政府一張支票及憑票冒提歐項案。兩男女遭逮捕。昨日上午解銅鑼灣裁判署提控。商業犯罪調查課幫辦向楊鐵樑法官申請命兩被告還押四天。以待續查。

首被告男子方嵩生。又名方華生。又名吳文波。三十三歲。開平人。無職業。住基隆街某號六樓。次被告婦人名張佩瓊。五十三歲。開平人。同上址。

男被告被控去年九月廿四日。蓄意欺騙僞造一張有價証券。當作此乃去年八月間所簽。向與太瓦。加拿大政府提取加幣九十五元的支票。

僞冒加拿大政府支票

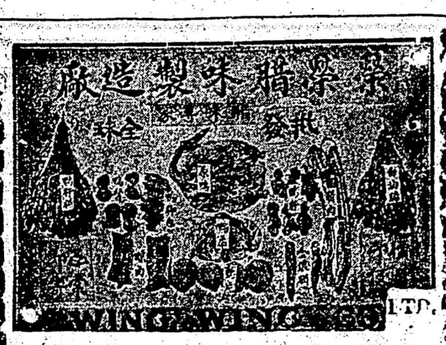
雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St, Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023
大減價三天 由二月九號星期四至十一號星期六
白油腸 每磅壹元
蠟油腸 每磅壹元
潤腸 減價 每磅壹元
眞正鴨肝腸 每磅壹元三毛五仙
五花臘肉 每磅六毛
豉味鴨脯 每件七毛五仙
鴨卜庄 每隻壹元五毛
特色南安風味臘鴨
減價三元五毛
外埠顧客取貨函件在十四號以前收到有效
加贈臘腸半磅
蠟油燒肥鴨。五香燒肥鷄。明爐叉燒。豉汁排骨。一律減價
每日二時至三時有出爐燒排骨供應僑胞免費嘗試
明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
另有：毛油燒肥鴨
一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷塲：片打街二七九號 星期日照常開市

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver.
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機 汽車收音機
獨特
美聲公司立體身歷聲唱片每只五元五毛（原價六元五毛）
春風得意（三只）鄭君綿 鄭幗寶 梅欣
香江花月夜（三只）鄭君綿 李寶瑩 梅欣
南聲十二寸慢片每只七元（原價八元五毛）
李陵答蘇武書（三只）江峯 馮玉玲 伍木蘭 蔣翠雲
下列卅三轉南聲唱片每只三元五毛（原價四元五毛）
李鳳歸天 沙三少（共一只）洗劍麗 洗劍麗 小新馬
芸娘 何日了相思（共一只）洗劍麗 謝秀英
梅妃怨 馬上琵琶（共一只）洗劍麗
楊貴妃（一只）白楊 朱頂鶴
觀音出世（一只）鑼鼓八音
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

紹介
維他參丸
特效新出品
VITA - ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。大餘壹百庄五元九毛五。細餘六十庄四元壹毛五。
奇氏止痒膏
KAY'S CHINESE OINTMENT RELIABLE
主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盒式元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。
★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，藍頭應約藥房，肯寧坎藥房哥倫比藥房，德藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鹿路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★城埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟華興
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR 22810
C O D 均寄 有目錄敬奉

片打實業公司
梁春廣 梁慧超
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597
△大餐館：在喜士定街座位一百八十四個近活公司開設樓店止做了十四年擅大餐如今退休賤賣平賣（問周永職）
△街角菓舖：每日生意達百四十元好出好地位取價四千元（問梁春廣）
△新屋平賣。近面馬素夾一個睡房三個高爽土庫取價一萬二千九百元
△埠邊餐館兩間：在車厘域座位五十交三千元（問陳池威）
△埠邊餐館兩間：在車厘域座位五十八個因家庭問題賤價出售式千五百元另壹間近二埠每日生意九十元并有睡房兩個只四千五百元（問梁一强）
本號禮聘公証人舉地先生駐店負責起草公文簽訂契約事宜

WOODWARD RAYMOND SALON
活活美大麗宏大美容院
服務工作人員
大屋惠美子小姐 鄭春愛小姐
保持幾個月的燙髮波紋 可以分期交費
工作優良 價錢最平 不須預約時間
活活百貨公司三樓 喜市定夾亞弼街



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

APEX T. V. SERVICE AND APPLIANCES.
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機 收音機
錄音機 洗衣機
乾衣機 霜櫃
電爐 爐 高音唱機
安裝天線
各項工作担保妥當
遠呼近喚隨時應命
修理專家 馬淦慶啓

加拿大雲高華
蓮花大旅店
威權業旅人華一唯
Lotus HOTEL
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房
百老滙旅店
Broadway HOTEL
201 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賽路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 J. F. Smith
Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-1916
Pender St. E. Vancouver, B.C.

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映寧市定區首次映攝名貴影片
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

雲高華埠
明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平實美。
請僑胞留心光顧。格外歡迎。
業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，廚房用具，餐刀叉，發行價目發售。
炸糍花樣每副 一元二五
總司理黃昭立啓

大減價十天
奇異藥水 買兩罇送一罇
大罇一元五毛 中罇九毛 細罇四毛五
買大罇送大罇 買細罇送細罇
必靈丹 買兩盒送一盒
每盒一元
由一月十一號至廿一號 以後無送
總批發處 雲高華五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲為擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘機。專製生鮮燒鵝。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盡興乎來。
益豐主人啓

◎吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU.4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

新世界旅館
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
司理 盧福勝 黃國連
開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔
床褥被單 各種新淨
四季如常 租房久暫
僑胞光顧 特別歡迎